



## حقوق مسکونی: در صورتیکه قربانی خشونت خانگی، خشونت جنسی، خشونت در حین «دیت» ویا تعقیب مزاحمت آمیز هستید چه چیزهایی را لازم است بدانید

برطبق یک قانون جدید در ایالت ایلینوی که قانون امنیت در مسکن خوانده می شود، می توانید...

### ← اجاره نامه خود را قبل از سررسید فسخ کنید

اگر شما ویا عضوی از خانوار شما قربانی خشونت خانگی ویا جنسی شده باشد، می توانید اجاره نامه کتبی ویا شفاهی خود را فسخ کنید حتی اگر تجاوزگر عضوی از خانوار خود شما است، به شرط آنکه:

- یک خطر قریب الوقوع موثق وجود داشته باشد که در آینده نزدیک شخصی در آن محوطه مسکونی مورد آزار و اذیت قرار خواهد گرفت، و
- 3 روز قبل ویا بعد از ترک خانه به صاحبخانه خود اطلاعیه کتبی بدهید.
- اگر شما ویا عضوی از خانوار شما قربانی خشونت جنسی است که در خانه شما رخ داده، لازم نیست که شما یک خطر قریب الوقوع موثق ارائه کنید که در آینده نزدیک شخصی مورد آزار و اذیت قرار خواهد گرفت، به شرط آنکه:
- 3 روز قبل ویا بعد از ترک خانه و در ظرف 60 روز از زمان وقوع تجاوز جنسی (و یا هرچه زودتر بعد از آن) به صاحبخانه خود اطلاعیه کتبی بدهید، و
- مدارکی را ارائه کنید (پزشکی/ دادگاه/ مدرک پلیس یا اظهاریه یک سازمان خدمات قربانیان/ خشونت خانگی/ سازمان خدمات به قربانیان تجاوز جنسی).

### ← قفل ها را عوض کنید

از ماه اگست 2007، در صورتیکه یک خطر قریب الوقوع موثق برای خشونت خانگی ویا جنسی در محوطه مسکونی شما وجود داشته باشد، می توانید برای تغییر اضطراری قفل ها درخواست کنید، به شرط آنکه:

- یک اجاره نامه کتبی داشته باشید و نام شخص تجاوزگر در اجاره نامه قید نشده باشد. بایستی یک درخواست کتبی از طرف همه مستأجرینی که در اجاره نامه هستند به همراه مدارک لازم ارائه شود (پزشکی/ دادگاه/ مدرک پلیس یا اظهاریه یک سازمان خدمات قربانیان/ خشونت خانگی/ سازمان خدمات به قربانیان تجاوز جنسی)

یا

- در یک اجاره نامه شفاهی یا کتبی با تجاوزگر سهیم هستید و یک حکم محافظت کامل ویا حکم مدنی عدم تماس دارید که به شما حق سکونت تام در محل مسکونی می دهد. شما باید یک اطلاعیه کتبی از طرف همه مستأجرینی که نامشان در اجاره نامه هست، به غیر از تجاوزگر؛ به صاحبخانه خود بدهید و یک نسخه از حکم دادگاه را پیوست کنید.

### ← از امور خصوصی خود محافظت کنید

یک صاحبخانه نمی تواند مسائل زیر را به صاحبخانه بعدی افشا کند:

- اگر حقوق خود را برطبق قانون امنیت در مسکن اعمال کرده باشید؛
- هرگونه اطلاعاتی که در مورد خشونت ویا تعقیب مزاحمت آمیز به صاحبخانه خود داده اید (برای مثال، پرونده پزشکی/ اظهاریه از طرف خدمات قربانیان/ خشونت خانگی/ سازمان بحران تجاوز به عنف).
- اگر مدارکی را در حمایت از ادعای خشونت خود ارائه می کنید، از حقوق خود در مورد محرمانگی آن اطلاعات ویا محرمانگی که ممکن است بین شما ویا سازمان مشورتی تان وجود داشته باشد چشم پوشی نمی کنید. اگر یک صاحبخانه به صاحبخانه بعدی افشا کند که شما حقوق خود را برطبق قانون امنیت در مسکن اعمال کرده اید ویا هرگونه مدارکی که ارائه کرده اید را افشا کند، صاحبخانه برای پرداخت خسارات واقعی که در نتیجه افشاکاری ایجاد شده تا حداکثر 2,000 دلار مسئول است

برای همه مساکن بخش خصوصی و همه مساکن سوبسیدی (یارانه ای)

برای دریافت کمک تماس بگیرید

در بیرون از بخش کوک کانتی  
 کمک حقوقی Land of Lincoln: 800-252-8629  
 خدمات حقوقی Prairie State: 800-531-7057  
 کمک در مورد خشونت خانگی: 217-789-2830  
 کمک در مورد تجاوز جنسی: 217-753-4117

در بخش کوک کانتی  
 خط کمک خشونت خانگی: 877-TO END DV  
 خط اضطراری بحران تجاوز: 888-293-2080  
 بنیاد کمک حقوقی: 312-341-1070  
 خدمات حقوقی CARPLS: 312-738-9200

برای اطلاعات بیشتر لطفاً با

[katewalg@povertylaw.org](mailto:katewalg@povertylaw.org)، 312-263-3830 فرعی 232 ویا [samtuttle@povertylaw.org](mailto:samtuttle@povertylaw.org)، 312.263.3830 فرعی 235 تماس بگیرید.



Sargent Shriver National Center on Poverty Law